

**Бакирова Лена Рифхатовна**

канд. филол. наук, доцент

ФГКОУ ВО «Уфимский юридический

институт МВД России»

г. Уфа, Республика Башкортостан

## **ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СЛУШАТЕЛЕЙ УПОТРЕБЛЕНИЮ ПРЕДЛОГОВ «В» И «НА» (ЭТАП ДОВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ)**

***Аннотация:** статья посвящена проблеме обучения иностранцев пространственным предлогам «в» и «на» на занятиях по русскому языку как иностранному на этапе довузовской подготовки. Трудный для восприятия и усвоения грамматический материал автор предлагает давать в форме наглядных таблиц, так как именно предметно-изобразительная наглядность помогает иностранным слушателям лучше понять и запомнить новую информацию. Особое внимание уделяется типовым лексико-грамматическим заданиям.*

***Ключевые слова:** русский язык как иностранный, предлоги, значение, грамматический материал, наглядная таблица, лексико-грамматические задания.*

Умение разграничивать употребление пространственных предлогов «в» и «на» на этапе довузовской подготовки – один из основных навыков, необходимых для продуктивного усвоения предложно-падежной системы русского языка.

«Предлоги – служебная часть речи, используемая как средство синтаксического подчинения существительных (а также местоимений) другими словами в предложении и словосочетании. Выражая идею отношения, предлоги по своему грамматическому значению сопоставимы с падежными окончаниями, поэтому выступают вместе с ними в едином функциональном комплексе, образуя предложно-падежную конструкцию» [2, с. 238]. Уже на первых занятиях по изучению грамматики русского языка иностранные слушатели усваивают три основных правила: 1) предлоги употребляются с определёнными падежами; 2) предлоги не употребляются с именительным падежом; 3) предложный падеж не употребляется без предлога.

Предлоги в русском языке с точки зрения их употребления можно разделить на:

– встречающиеся очень часто (в, на, с, к, у, за, по, из, о, от);

– встречающиеся часто (под, для, без, до, через, над, перед, после, при, между);

– встречающиеся реже (про, около, среди, из-за, вместо, из-под, вокруг, прежде, спустя, сквозь, против, возле, мимо, несмотря на, ради, кроме, вдоль, благодаря и некоторые другие).

Предлоги «в» и «на» среди встречающихся очень часто можно поставить на первое место. Эти предлоги многозначны, в разных ситуациях и с разными словами они используются по-разному. Обучение употреблению предлогов идет в тесной связи с изучением системы падежей русского языка. Так, первое знакомство с предлогами «в» и «на» происходит параллельно с изучением предложного падежа в значении места при ответе на вопрос «где?». Далее в процессе изучения винительного падежа в значении направления движения при ответе на вопрос «куда?». При этом сразу возникают трудности, так как часть слов русского языка употребляется с предлогом «в», а часть с предлогом «на». При этом иностранным обучающимся достаточно трудно понять, почему, например, нужно говорить «в библиотеке», но «на почте»; «в доме», но «на даче»; «в селе», но «на улице»; «в Уфе», но «на Урале»; «в Сибири», но «на Кавказе» и т. д.

Мы согласны с методистами, которые объяснение разницы значений предлогов «в» и «на» советуют демонстрировать наглядно (жестами, картинками, рисунками) [3, с. 78]. Кроме того, для объяснения значений этих предлогов мы рекомендуем использовать наглядную таблицу:

Таблица 1

## Значения предлогов «в» и «на»

<i>В</i>	<i>НА</i>
1. Карандаш находится в книге	Карандаш находится на книге
2. Студенты находятся в университете	Студенты находятся на занятии
3. Мы гуляем в парке (в лесу, в саду)	Мы гуляем на улице (на площади, на проспекте)
4. Город находится на севере (на юге, на западе, на востоке)	Город находится в центре

5. Мы плаваем в море (в реке, в озере)	Мы отдыхаем на море (на реке, на озере)
--	---

После визуального знакомства иностранцев с таблицей преподавателю необходимо прокомментировать новый грамматический материал. Так, например, следует объяснить, что предлоги «в» и «на» употребляются с предложным падежом. Каждый из предлогов имеет свои значения, которые представлены в таблице. Предлог используется для обозначения нахождения внутри (в столе, в словаре, в парке, в университете), а предлог на – для обозначения нахождения на поверхности (на столе, на книге, на улице) и нахождения во времени (на уроке, на матче, на концерте). Есть исключения в употреблении предлогов, их нужно запомнить. Более того, мы предлагаем подготовить список слов, которые используются с предлогом «в», и список слов, которые используются с предлогом «на», то есть «...целесообразно давать слова как исключения целым списком» [4, с. 443].

После усвоения норм употребления предлогов с предложным и винительным падежом происходит усложнение грамматики и вводится родительный падеж в значении направления движения (вопрос «откуда?»). При этом иностранцы знакомятся с предлогами «из» и «с» («со»). Важно сразу объяснить, что данные предлоги соотносятся с предлогами «в» и «на» и образуют параллельные пары: «в» – «из», «на» – «с» («со»). Например: в магазине – из магазина, на стадионе – со стадиона и т. д.

Таблица 2

## Значения предлогов «в» и «на» с падежами

Существительные	Место	Направление	
	Где? Падеж 6	Куда? Падеж 4	Откуда? Падеж 2
	В, НА	В, НА	ИЗ, С (СО)
Неодушевленные (что?)	Я работаю в цирке. Книга лежит на столе	Я иду в цирк. Он положил книгу на стол	Я иду из цирка. Он взял книгу со стола
Одушевленные суще- ствительные (кто?)	Где? = У кого? Падеж 2	Куда? = К кому? Падеж 3	Откуда? = От кого? Падеж 2
	У	К	ОТ
	Я был у друга	Я иду к другу	Я возвращаюсь домой от друга

*Задание 1. Распределите предложенные слова в две колонки:* университет, аспирантура, магистратура, лицей, колледж, школа, класс, институт, деканат, аудитория, библиотека, армия, госпиталь, санаторий, офис, банк, кафе, буфет, киоск, командировка, министерство, парламент, посольство, консульство, тюрьма, полиция, суд, кино, цирк, зоопарк, филармония, консерватория, порт, аэропорт, вокзал, гавань, бассейн, космос, свадьба, день рождения, свидание, похороны, кладбище, конференция, митинг, забастовка, вечеринка, совещание, собрание, конгресс, демонстрация, опера, премьера, дискотека, служба, война, дежурство, работа, ферма, курорт, завод, фабрика.

Слова, которые употребляются с предлогом «в»	Слова, которые употребляются с предлогом «на»
магазин	почта

*Задание 2. Заполните таблицу.*

Именительный падеж	Предложный падеж	Винительный падеж
Африка		
Судан		
Гвинея-Бисау		
Уфа		
Россия		
магазин		
аптека		
ресторан		
кафе		
столовая		
общежитие		

*Задание 3. Ответьте на вопросы «Где?» и «Куда?» вставьте окончание и предлог.*

Что?	Где?	Куда?	Откуда?
урок	на уроке	на урок	с урока
лекция			
Турция			
институт			
Англия			
Казань			

парк			
Франция			
город			
стадион			
Германия			
музей			
площадь			
Самара			
Африка			
Уфа			
Россия			
кинотеатр			
супермаркет			
аудитория			
почта			
столовая			

*Задание 4. Составьте словосочетания с данными в скобках существительными. Определите падеж существительных. Следите за правильным употреблением предлогов в, на – с, из.*

Работать (магазин, поле, мастерская, клуб, больница, школа, почта, завод, фабрика, ферма, предприятие).

Жить (город, деревня, село, центр, дом, общежитие, палатка, Уфа, Африка, Россия, Таджикистан, девятый этаж, окраина города, улица Муксинова, дача, юг, север, восток, запад).

Уехал, приехал (командировка, родина, санаторий, курорт, вокзал, станция, озеро, юг, север).

Ушел, пришел (школа, больница, театр, музей, опера, библиотека, лес, парк, базар, рынок, стадион, собрание, работа, концерт) [1, с. 251].

*Задание 5. Выполните предложенные задания.*

1. Составьте описание вашей комнаты (класса, дома): что? находится где?
2. Опишите вашу семью: кто? живет где? работает где? отдыхает где?
3. Расскажите о ваших одноклассниках: кто? приехал откуда?

### **Список литературы**

1. Закирьянов К.З. Русский язык: учебник для национальных групп педагогических колледжей Республики Башкортостан / К.З. Закирьянов. – Уфа: Китап, 2009. – 400 с. EDN QUOIFB
2. Касаткин Л.Л. Краткий справочник по современному русскому языку / Л.Л. Касаткин. – М.: Высшая школа, 1995. – 382 с. EDN YSJDSDH
3. Потураева Е.А. Полный вперед! Русский язык как иностранный. Грамматический справочник в таблицах и схемах / Е.А. Потураева. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2013. – 125 с.
4. Тихоненко Е.В. Грамматические функции пространственных предлогов «в» и «на» на уроках русского языка как иностранного / Е.В. Тихоненко // Язык. Общество. Медицина: сборник материалов XX Республиканской студенческой конференции и XVII Республиканского научно-практического семинара «Формирование межкультурной компетентности в учреждениях высшего образования при обучении языкам». – Гродно, 2021. – EDN JYLRMO